

Den 11. juni 2019 kl. 13.00 holdt Qaasuitsup Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen i Ilulissat
Kredsdommer Nicolaj Geisler behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1023/2017

Politiets nr. 5512-97661-00046-16

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1988

[...]

U forklarede på grønlandsk blandt andet, at immikkoortoq 1, pillugu, ilumoortoq taamani puiaasaaqqanik utertitsisuusaartarsimalluni. Tammani ikiaroorntunik atuisuuvoq aningaasanillu atorfissaqartitsisuaannarluni.

Immikkoortoq 2 pillugu nassuiaavoq ilumoortoq aningaasat taama annertutigisut kamimmini aammalu atisami iluanut toqqorlugit Danmark-imut aallaruteriaraluarsimallugit, kisiannili Kangerlussuarmi tingusaasimalluni. Eqqaamangilaa taanna arnaq aningaasanik nassaassani qanoq ateqarnersoq, marlunnik ateqarunarpoq soorlu X1 imaluunniit allamik. Taamani aningaasanik nassarnissaminut akuersigami amaarpoq, eqqarsaatigerpiarnagulu akuersilluni. Eqqarsaatiginngilaa, taakku aningaasat ikiaroorntumiik pinngorsimasinnaasut.

Taakku aningaasat mittarfimmi Ilulissani tinguai.

Hun blev foreholdt sin forklaring til politiet den, 10. oktober 2017, forhold 2, bilag 3, side 2, 3. afsnit: "sigtede fortalte at, hun var ret sikker på at pengene var fra hashsalg, idet der var tale om mange penge." (pasisaq nassuiaavoq, nammineerluni isumaqarluni taakku aningaasat ikiaroorntuarniarnermiit pinngortuusimassasut, aningaasat amerlammata).

Hun har forklaret sådant til politiet.

Taamani ataatani tikeraarniarlugu aallarpoq.

Eqqarsaatiginngilaa akissarsitinneqarnissani. Aningaasat nassatai arlalinnut immikkoortitaapput. Assit tallimaat, tassa Royal Greenland-imi sulilluni aningaasarsiai.

Taakku aningaasat bankimiik uppernarsaatissaqartinngilai.

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet, vedrørende forhold 1, at det var rigtigt, at hun dengang havde snydt med returflasker. Hun var bruger af hash, dengang og manglede penge.

Ad forhold 2 forklarede hun, at det var rigtigt, at hun havde de penge med, som hun havde gemt i den ene støvle og resten var tapet på hendes krop, og hun blev taget af tolderne i Kangerlussuaq.

Hun kan ikke huske, hvad damen, som gav pengene til hende, hed, men hun havde 2 navne, ligesom Ane-Kathrine eller noget andet.

Da hun indvilgede i at have pengene med til Danmark, var hun fuld og bare sagde ja, uden at tænke over det. Hun tænkte ikke på, at de kunne stamme fra hashsalg.

Hun fik pengene udleveret i lufthavnen i Ilulissat.

Tiltalte blev foreholdt sin forklaring til politiet den 10. oktober 2017, forhold 2, bilag 3, side 2, 3. afsnit: "sigtede fortalte at, hun var ret sikker på pengene var fra hashsalg, idet der var tale om mange penge."

Hun oplyste, at hun havde forklaret sådant til politiet. Hun skulle til Danmark for at besøge sin far.

Hun tænkte ikke på om hun fik nogen betaling. De penge, hun havde med var delt i flere pakker. den 5, billede af pengene, var hendes løn fra Royal Greenland.

Hun har ingen dokumentation fra banken om disse penge.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 14.50

Nicolaj Geisler
Kredsdommer